



ДЕКАБРЬ • 1974 • ИЗДАТЕЛЬСТВО «ПРАВДА»

# ПИОНЕР 12





Микаэль ЭНДЕ

## Что хранится у сына великого волшебника

В ящике этом разные разности:  
Компас, указывающий, где радости,  
Листок засушенной розы ветров,  
Книжка с живыми картинками снов,  
Гвоздь золотой от подковы Пегаса,  
Воздушный шар с веселящим газом,  
Огарок блуждающего огонька,  
Из хвоста кометы два волоска,  
Камень, который на сердце лежал,  
Зерно. Посади его — будет коралл,  
Зеркальце — в небо смотреть, чтобы вы  
Не задирали бы головы,  
Радуги бывшей цветной черепок,  
Словесного кружева целый моток,  
От воздушного замка воздушный ключик,  
Копилка для звезд — там их несколько  
штучек, —

Королевы пчел золотая корона,  
Четыре пера от белой вороны,  
Ракушка — слушать море звезд,  
Солнечного зайчика хвост.  
Сверкающее перо Жар-птицы,  
Сломанный гребешок Царь-девицы,  
Лошадка на палочке деревянной,  
Чтоб ускакать на ней в дальние страны,  
Цветов фантазии свежий букет...  
Может быть, ценности в этом и нет,  
Может быть, все это ерунда  
И не пригодится вообще никогда,  
Но поищите, а вдруг и у вас  
Что-нибудь вроде есть про запас?

Перевела с немецкого  
Лена ГУЛЫГА.

Рисунки А. ВОВИКОВОЙ.